



## 海洋公園 (本園)

### 小村民 · 大舞台

#### 活動條款及細則

##### (A) 參加者資格及條件

1. 「小村民 · 大舞台」活動適合 4 至 8 歲小童。
2. 參加者如在活動前 24 小時內患有以下疾病，包括但不限於發燒、咳嗽、傷風 / 感冒、作嘔、腹瀉、嘔吐、皮疹、皮膚病、心臟病、肺病、血友病、腦癇症、接觸動物時出現暈浪、昏厥 / 眩暈 / 失去知覺徵狀、對動物或水有恐懼、或對魚敏感或免疫缺損者，本園並不建議參與本活動。
3. 活動主要以廣東話，輔以英語進行。若需英語輔助解說，請於參加表格上註明。
4. 參加者若感染預防及控制疾病條例 ( 香港法例第 599 章 ) 第一附表中載明之任何傳染病<sup>註1</sup>，均不能參與本活動。
5. 參加者若身體不適，請留在家中休息，以保障所有參加者之安全。如有需要，本園亦會要求身體不適的參加者於活動進行期間離開。
6. 參加者若作出對他本人或其他參加者構成危險或不妥的行為，或不遵從本園導師發出的指引，本園會與其家長溝通並以合適的方法處理該參加者的行為問題。但若情況未見改善，本園會在適當情況下請家長帶參加者離開。本園不會對任何因行為問題而離開的參加者作出任何賠償。
7. 參加者入場須遵守海洋公園入口處所示之公園所有的附例及安全規則。海洋公園對公園內任何人士之任何財物的任何種類之損失或任何損害概不承擔任何責任或負責。
8. 參加者必須能夠在遇上緊急事故時，於本園職員的指示下迅速離開活動場地。
9. 任何情況下，參加者均須絕對遵從海洋公園員工之指示。
10. 如參加者在活動期間遺失或損毀本園財產，參加者須照價賠償。
11. 本園職員擁有最終權力決定任何參加者是否適合參與活動，並為確保安全或秩序之情況下，有權拒絕任何人士參與活動。
12. 本園有權更改以上之參加者資格及條件，並無需另外通知。

註 1：最新之《預防及控制疾病條例》( 香港法例第 599 章 ) 第一附表中載明之傳染病可參閱以下連結：

[https://www.elegislation.gov.hk/hk/cap599!en-zh-Hant-HK?INDEX\\_CS=N&xpid=ID\\_1438403500650\\_003](https://www.elegislation.gov.hk/hk/cap599!en-zh-Hant-HK?INDEX_CS=N&xpid=ID_1438403500650_003)



## (B) 基本條款

1. 每份報名表只供一位參加者報名一個活動。
2. 所有報名表必須由參加者之家長或家長授權的監護人<sup>註2</sup>清楚填寫。
3. 除(E)部及(F)部所列明之條款以外，報名一經確定，參加者不得轉換活動班別、日期、時間、參加者姓名及電郵。所有已繳交之參加費用恕不退還。
4. 參加者若有任何對食物敏感、特別健康狀況或其他需要注意的地方，請必須於報名時在「參加者資料 > 參加者是否對任何食品 / 物件 / 動物過敏？」內列明。如參加者之特別要求超越本園執行範圍，其申請將會不予接納。
5. 參加者必須準時於指定地點集合，逾時不候。
6. 工作人員將於活動當日以參加者之姓名及電郵確定信核對。
7. 除得到本園導師批准外，所有參加者不得擅自離開團隊。
8. 請勿攜帶貴重物品參與本活動，海洋公園對園內任何人士之任何種類之損失或任何損害概不承擔任何責任或負責。
9. 參加者在幕後設施內不准拍照、錄影及使用手提電話。
10. 參加者於完成活動後必須由家長或家長授權的監護人（需年滿 18 歲或以上）接送。
11. 第一個活動日參加者需在公園門外集合，由本園職員帶領入園，活動完成後會在園外解散。
12. 第二個活動日包括 2 張成人入場門票及參加者留園費用，活動後參加者可留園繼續探索。
13. 活動不設調動 / 補堂。遲到者將當缺席論並不予補課或補時。

註 2：「監護人」的涵義與《未成年監護人條例》中該詞的涵義相同，並需年滿 18 歲或以上。

## (C) 報名方法及程序

1. 報名必須於活動日最少 5 日前於網上遞交。活動名額先到先得，額滿即止。報名成功完成後會即時收到電郵確定信，請留意確定信有否被誤標示為垃圾郵件。

## (D) 付款方法

1. 報名只接受以 Visa 及萬事達信用卡付款。本園將從報名時使用的信用卡戶口內扣除有關之活動費用。所有已繳交之費用恕不退還。
2. 每張信用卡每天接受最多 3 次交易。
3. 為了令網上付款更為安全，我們備有 Visa 驗證服務和萬事達卡安全密碼驗證服務。請於報名前確保所使用的信用卡已透過發卡機構的登記網頁啟動驗證服務。

## (E) 活動更改或取消

1. 本園擁有最終決定權即時中止或取消活動。
2. 所有活動內容如有更改，恕不另行通知。
3. 本活動有可能因以下情況取消，而本園會為參加者安排補堂 / 活動調動。在一般情況下，本園不會在



當日活動開始前因惡劣天氣而另行通知活動安排，有關特別情況及惡劣天氣安排，請家長參閱以下指引：

- i. 香港天文台發出紅色或黑色暴雨警告信號；
- ii. 香港天文台發出三號或以上之熱帶氣旋警告信號；

時間	i) 紅色/黑色暴雨警告 ii) 三號或以上熱帶氣旋警告	課堂安排
開始時間前兩小時	生效	所有活動取消
	取消	所有活動繼續進行
課堂開始後	生效	所有活動繼續進行
	若天文台改發或預告將會改發 八號或以上熱帶氣旋警告	活動會立即中止

- iii. 香港教育局宣佈幼稚園停課；
- iv. 香港社會福利處宣佈幼兒中心暫停開放。

時間	iii) 香港教育局宣佈幼稚園停課 iv) 香港社會福利處宣佈幼兒中心暫停開放	課堂安排
開始時間前兩小時	生效	所有課堂取消
	取消	所有課堂繼續進行
課堂開始後	生效	課堂會立即中止

4. 如活動期間遇上以上惡劣天氣情況，本園職員會通知家長有關安排。

#### (F) 活動調動 / 補堂安排

1. 如因惡劣天氣、傳染病爆發或懷疑傳染病爆發或其他原因引致本園提出取消活動，本園會安排補堂 / 活動調動供參加者選擇，或安排退回受影響活動日子之部分款項。
2. 如課程被取消或受任何影響，活動包括的公園日間成人入場贈券不會重發，改期或退款。
3. 由於每個活動調動/退款要求均需要特別處理，我們會就每個病假 (需提交醫生證明)、活動調動及退款要求收取港幣 200 元作行政費用。

(G) 海洋公園保留隨時修訂以上各項資料的權利，而毋須另行通知。

(H) 如有任何爭議，將以海洋公園之最終而具約束力的決定為準。

#### (I) 海洋公園公司收集個人資料聲明 及 個人資料私隱政策聲明

參加者可以此連站參閱聲明之最新版本：<https://www.oceanpark.com.hk/tc/corporate-policy/>



## Ocean Park (The Park) Own Your Stage Terms and Conditions

### (A) Criteria for Participation

1. Own Your Stage is suitable for children aged 4 to 8.
2. Participants suffering from any disease within a previous 24-hour time frame (including, but not limited to fever, cough, cold/flu, nausea, diarrhea, vomiting, rash, skin disease, heart disease, lung disease, haemophilia, epilepsy, fainting/giddiness/loss of consciousness when in close contact with animals, phobia of water or animals, allergy to fish or depressed immune mechanisms) are not recommended to participate in this programme.
3. The programme will mainly be conducted in Cantonese supplemented with English. English-speaking session can be arranged upon request at time of application.
4. Participants suffering from any infectious disease specified in the First Schedule to the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap 599 of the laws of Hong Kong) <sup>Remark 1</sup> will not be allowed to take part in this programme.
5. To safeguard all participants, sick participants will be requested to stay home. Ocean Park reserves the right to request sick participants to leave the programme in case of such necessities.
6. If a situation arises where a participant threatens the safety or security of other participants, or if a participant shows disregard of programme guidelines, we will make every appropriate effort to communicate with the parents to handle the participant's behaviour. Should the disruptive behaviour continue, the participant may be dismissed from the programme and should leave the Park with his/her parents at the discretion of Ocean Park. The Park will not be held responsible for any cost associated with a child's dismissal on the ground of disruptive behaviour.
7. A condition of entry is to comply with all the Park's By-laws and safety rules which are available at the entrance of Ocean Park. Ocean Park shall be under no liability or responsibility for any loss of any kind or any damage to any property of any person in the Park.
8. In case of emergency, participants must be able to quickly exit the activity venue under the guidance of Park's staff.
9. Participants must absolutely follow all the instructions given by the Park's staff at all times.
10. If the Park's property is found lost or damaged during the programme, reimbursement in full cost must be made by the participant concerned.
11. The Park's staff shall at all times have the full and final right to determine whether any participant is suitable for the programme and may refuse entry if refusal is necessary to ensure safety or order.
12. The criteria listed above are subject to change at the discretion of the Park and without prior notice.

Remark 1: For the latest list of Scheduled Infectious Diseases, please refer to the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap 599 of the laws of Hong Kong) Schedule 1: [https://www.elegislation.gov.hk/hk/cap599/en-zh-Hant-HK?INDEX\\_CS=N&xpid=ID\\_1438403500650\\_003](https://www.elegislation.gov.hk/hk/cap599/en-zh-Hant-HK?INDEX_CS=N&xpid=ID_1438403500650_003)



## (B) General Conditions

1. One enrolment form is for one participant and one programme only.
2. All enrolment documents should be clearly filled in by the parent or the authorized guardian <sup>Remark 2</sup>.
3. The chosen programme session, date, time, participant's name and email address cannot be changed upon confirmation, except the circumstances stated in Part (E) and Part (F). All payments are non-refundable and non-transferable.
4. Should the participant have any food allergy, special medical condition or require special attention, please specify them clearly in the Participant Information field, "Is participant allergic to certain food/ objects/ animals?" Enrolment will not be accepted if the special request exceeds the operational scope of Ocean Park.
5. Please arrive at the gathering point punctually. Late-comer might not be admitted to the programme.
6. Participant's name and the email of confirmation letter should be presented for verification on the programme date.
7. All participants are not allowed to leave the group without prior approval from the instructor.
8. It is highly recommended that no valuable items should be brought to the Park. Ocean Park shall be under no liability or responsibility for any loss or any damage to the property of any participant in the Park.
9. It is prohibited to take photo, video or use mobile phone at the back-of-house of all animal facilities.
10. Participant must be picked up by his/her parents, or the authorized person (aged 18 or above) at the end of programme.
11. Participants will gather and enter the Park guided by our staffs on the first programme day, and dismiss outside the Park.
12. Two adult tickets and participant's stay-behind surcharge is included on the second programme day. Participants can continue their journey to explore in the Park after the programme.
13. No rescheduled class, make-up class nor additional compensation time would be available. Latecomers will not be entertained.

Remark 2: "Guardian" has the same meaning as in the < Guardianship of Minors Ordinance >, and must be aged 18 or above.

## (C) Enrolment Method and Procedures

1. Enrolment must be made online at least 5 days before the first day of programme. Enrolment will be considered on a first-come-first-serve basis. A confirmation letter will be sent via email once the payment has been received. Please also pay attention if the confirmation letter was wrongly identified as spam or junk mail.

## (D) Payment Method

1. Payment should be made by credit card (Visa and MasterCard) only. The programme fee will be debited from the credit card account provided in the online enrolment. All payments are non-refundable.
2. A maximum of 3 transactions can be made per credit card per day.
3. To strengthen the security of online payment, verified by Visa and MasterCard®SecureCode™ is available. Please ensure that the credit card for payment has been duly activated for verification service through its card issuer before your enrolment.

## (E) Cancellation and change of programme

1. The decision to immediately terminate or cancel any programme shall be at the sole discretion of Ocean Park.
2. Programme materials and content may be subject to change without prior notice.
3. Programmes will be cancelled under the following circumstances. Reschedule arrangement or make-up classes are available for the programme. Ocean Park will not contact parents for adverse weather arrangement on the programme date before programme starts under normal circumstances, please refer to the below for further details:
  - i. A red or black rainstorm warning is issued by the Hong Kong Observatory;
  - ii. A Tropical Cyclone Warning Signal No. 3 or above is hoisted by the Hong Kong Observatory;





Time	i) Red/black rainstorm signal ii) Tropical Cyclone Warning Signal No. 3 or above	Programme Arrangement
2 hours before programme time	Issued	All programmes will be cancelled
	Lowered	All programmes will be resumed
After programme commences	Issued	All programmes will be resumed
	When Tropical Cyclone Warning Signal Pre-No. 8/ No. 8 or above is issued	All programmes will be cancelled immediately

- iii. An announcement of suspension of kindergartens by the Education Bureau;
- iv. An announcement of suspension of child care centres by the Hong Kong Social Welfare Department.

Time	Announcement of suspension of: iii) Kindergarten by the Education Bureau iv) Child care centres by Hong Kong Social Welfare Department	Programme Arrangement
2 hours before programme time	Issued	All programmes will be cancelled
	Lowered	All programmes will be resumed
After programme commences	Issued	All programmes will be cancelled immediately

4. Educators will contact parents about the above arrangement in such cases of adverse weather during the programme period.

**(F) Arrangements of Rescheduled Class / Make-Up Class**

1. Under adverse weather, disease outbreak, or any other reasons which lead to class suspension initiated by the Park, Park-initiated make-up class or refund would be arranged for the impacted programme.
2. If the programme is cancelled, the complimentary daytime adult admission ticket included will not be issued and cannot be rescheduled or refunded.
3. An administration fee of HK\$200 will be charged to each sick leave (with doctor's certificate), course change, reschedule, or refund request.

**(G) Ocean Park reserves the right to change the above contents at any time without further notice.**

**(H) In case of any dispute, the decision of Ocean Park Corporation shall be final and binding.**

**(I) Ocean Park Corporation Personal Information Collection Statement & Privacy Policy Statement**

For the latest version of statements, participant please visit: <https://www.oceanpark.com.hk/en/corporate-policy/>